

4. COMME DES GARÇONS POCKET

31, rue Debelleye - 75003 Paris
Tél. 01 42 72 15 12 - www.comme-des-garcons.com
Métro Filles du Calvaire

Nul besoin d'être grand pour imposer sa stature de géant. Dans la continuité de son esprit créatif à contre-courant, Rei Kawakubo a ouvert en 2008 une mini-boutique concentrant dans un format de poche l'essentiel de ses lignes permanentes regroupant Comme des Garçons Parfums, Comme des Garçons Play, des portefeuilles, ainsi que des produits spéciaux. Également présent au 2^{ème} étage du Printemps Homme depuis février 2013, ce concept d'espace a été pensé dans l'esprit d'un commerce de proximité, intégré dans son paysage local comme une échoppe où l'on vient se fournir en produits de nécessité. Intimiste et minimaliste, sans jamais être intimidant.

You don't have to be big to impose a giant presence. In line with her creative spirit and penchant for going against the current, Rei Kawakubo opened a mini-boutique in 2008 with pocket versions of her permanent ranges including Comme des Garçons Parfums, Comme des Garçons Play, wallets and special products. Already present on the second floor of Printemps Homme since february 2013, the space concept is based on that of a neighbourhood shop, integrated into the surrounding landscape like a little store that we frequent to buy the basic necessities. Intimate and minimalist, and never intimidating.



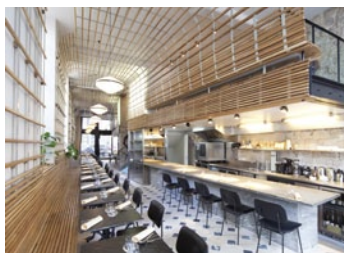
La boutique Comme des Garçons Pocket

5. DESSANCE

74, rue des Archives - 75003 Paris
Tél. 01 42 77 23 62 - www.dessance.fr
Métro Filles du Calvaire ou Arts et Métiers

Avec ses 40 m² de sous-sol, ses 45 m² de RDC et sa mezzanine-mirador de 15 m², le bar gastronomique Dessance pousse le bouchon du concept radical en servant uniquement des desserts à l'assiette. Décor signé par l'architecte Joseph Grappin, sucreries déglacées par le pâtissier Christophe Boucher, l'adresse se savoure également des yeux, traversée de lumière, de pied en cap habillée de matériaux bruts et naturels. Avec son grand comptoir en granit, ses traditionnels bancs de jardin et sa structure en métal enveloppante habillée de tasseaux de chênes, l'atmosphère se prête autant à la délectation qu'à la dégustation.

With 40 sqm in the basement, 45sqm on the ground floor and a lookout mezzanine with a further 15 sqm, Dessance is a radical take on the gastronomic bar concept since it serves only plated desserts. The décor is by the architect Joseph Grappin, the pastries by the chef Christophe Boucher. But the pleasure is not just on the plate, the space is also spectacular: bathed in light, it uses natural materials like a long bar in granite, traditional garden benches and a metal structure that supports oak beams.



Le bar gastronomique Dessance